

# ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΙΕΤΘΝΕΤΑΙ ΤΠΟ ΣΤΝΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ • ΓΡΑΦΕΙΑ Α-ΚΑΔΗΜΙΑΣ 60 • ΤΗΛΕΦ. 32.18.963  
• ΤΠΕΤΘΤΝΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΙ-ΣΚΟΠΟΣ • ΤΙΜΗ ΦΤΛΛΟΤ ΔΡΧ. 1  
• ΑΡ. ΦΤΛ. 347 ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1974

Η Ο.Τ.Ο.Ε. ΕΔΕΧΘΗ ΑΔΙΑΜΑΡΤΥΡΗΤΑ ΤΟ 10 & 12%)

## Γενική απογοήτευση από την αύξηση Το ποσοστό έπρεπε να είναι πολύ μεγαλύτερο

Με ύπουρη απόφαση, οι μισθοί των Τραπεζικών υπαλλήλων άναπροσαρμόζονται από της Οκτωβρίου ως η κατωτέρω ύπουρη απόφασις:

Η αύξησης θα καταβληθί με την μισθοδοσίαν του μηνός Δεκεμβρίου.

### Α Π Ο Φ Α Σ Ι Σ

Θέμα: Άναπροσαρμογή άποδοχών Τραπεζικών υπαλλήλων.

### Ο ΤΠΟΤΡΙΓΟΣ ΣΤΝΤΟΝΙΣΜΟΤ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΤ

1. Έχοντες ύπ' όψη: α. Τας διατάξεις των άρθρων 11 και 44 του Ν.Δ. 175/73 περί Τ-

πουρηκού Συμβούλιου και Τπουρηγείων

6. Το ύπ' άριθ. 945)21.10.74 έγγραφον της Όμοσπονδίας Τραπεζο-υπαλλήλικών Όργανώσεων Έλλάδος (Ο.Τ.Ο.Ε.)

γ. Την από 4.11.1974 γνωμοδότησιν της Τπουρητροπής Εισοδημάτων του καθ' ήμάς Τπουρηγείου.

### Α Π Ο Φ Α Σ Ι Ζ Ο Μ Ε Ν

2. Αύξανοντες οι ισχύοντες διά το προσωπικόν των Τραπεζών, 1) Έλλάδος, 2) Έθνικής, 3) Έμπορικης, 4) Άγροτικής, 5) Ίονικής και Λαϊκής, 6) AMERICAN EXPRESS, 7) Γενικής, 8) Ε.Τ.Β.Α., 9) Πίστωος, 10) Πειραιώς, 11) Άπτικής, 12) Έπαγγελματικής Πίστωος, 13) Έθνικής Κτηματικής όργανικοί ή βασικοί ή συμβατικοί

μηνιαίοι μισθοί, από 1.10.1974, ως ακολούθως:

α. Όργανικοί ή βασικοί ή συμβατικοί μηνιαίοι μισθοί μέχρι του τμήματος των δρχ. 5.000, κατά πο-

σοστόν 12%)

6. Όργανικοί ή βασικοί ή συμβατικοί μηνιαίοι μισθοί διά το τμήμα του ποσού των δρχ. 5.001 και άνω, κατά ποσοστόν 10%)

## ΔΥΣΤΥΧΩΣ ΕΔΙΚΑΙΩΘΗΜΕΝ

### Τό Διοικ. Συμβούλιον του Συλλόγου έπεσήμανε έγκοίρωσ τον κίνδυνον

Τό Διοικ. Συμβούλιον του Συλλόγου μας έπεσήμανε έγκοίρωσ τον κίνδυνον να μην λάβωμεν την αύξηση που δικαιούμεθα και έσπευσε να κυκλοφορήσιν την ακοτατέρω ύπ' άριθ. 21 άνακοίνωσί του:

Άγαπητοί Συνάδελφοί,

Πριν είναι άργά, σπεύδωμε να σας κάνωμε γνωστό, ότι η διαρισμένη Διοίκησις της Όμοσπονδίας μας, εκ των μέχρις αυτής της στιγμής ένδειξεων, φέρεται άποφασισμένη να άποδεχθί την προτεινομένη ύπό της εργοδοσίας αύξησιν 10% — 12% από 1)9)74 και αύξησιν του έπιδόματος μικρομίσθων κατά 200 δρχ.

Τό Διοικ. Συμβούλιο του Συλλόγου μας κατέστησε γνωστόν εις την διαρισμένη Διοίκησιν ότι εν ούδεμί ά περιπτώσει άποδέχεται τα ψυχία της αύξήσεως του 10—12% και άνέπτυξε τους λόγους οι όποιοί έπιβάλλουν όπωσ η αύξησις του μισθολογίου μας άνέλθη εις 17% (10 — 12% από 1)9 — 31)12)74 και 5% επί πλέον από 1)1)75 και 200 δρχ. αύξησιν του έπιδόματος των μικρομίσθων).

Συνάδελφοί,

Όταν άλλες κατηγορίες εργαζομένων έχουν ήδη λάβει αύξήσεις άναρχομένας μέχρι και 20% είναι άπαράδοκτον ήμεις οι Τραπεζικοί υπάλληλοι που με τον ίδρωτα μας οι Τράπεζες πραγματοποιούσιν τεράστια κέρδη, να περιοριζώμεθα εις την εύσπλαχνίαν των εργοδοτών μας.

Δηλούμεν ότι δέν άποδεχόμεθα αύξησιν εις ποσοστόν κάτω του 17%, ως άνωτέρω. Εις περίπτωσιν κατά την όποίαν η διαρισμένη Διοίκησις της ΟΤΟΕ διά να άποδώσιν το άντάλλαγμα του διορισμού της, άποδεχθί την αύξησιν του 10 — 12% θα συγκολλώμεν έκτακτον Γενικήν Συνέλευσιν διά να καθορίσιν την περαιτέρω στάσιν μας επί του θέματος των αύξήσεων.

Συνάδελφοί,

Σας κολούμε εις επαγρύπνησιν διά να χρησιμοποιήσωμε τας ενεργείας των διαρισμένων.

Οι υπάλληλοι της Έθνικής Τραπεζής με την ένότητά και την άγωνιστικότητά των θα έπιτύχουν και πάλιν.

Με συναδελφικούς χαιρετισμούς

Τό Διοικητικόν Συμβούλιον

3. Τυχόν καταβαλλόμενα άποδοχαί άνωτέρω των ύπό της παρούσης καθοριζομένων δέν μειούνται.

4. Κατά τα λοιπά ισχύουν αι ύφιστάμεναι διατάξεις.

νοι διαπραγματεύσεις και άν εις την άκαμπτον στάσιν της Κυβερνήσεως(;) άντετάσσοτο το δικαίον και η άγωνιστικότης των Τραπεζικών υπαλλήλων.

Η άλήθεια είναι ότι η προταθείσα ύπό των εργοδοτών αύξησις 10 και 12%) έγινε άμέσως άποδεχτή άπό την διωρισμένη Διοίκησι η όποία άντι να επιδώσιν την αύξηση του ποσοστού της αύξήσεως κατέβαλε άπεγνωσμένες προσπάθειες να παρασύρην τας αρετάς Διοικήσεις των Συλλόγων να άποδεχθώσιν την προταθείσαν αύξησιν ή όποια και τελικώς έγινε άποδεχτή άπό αυτήν.

Τπενθυμιζόμεν ότι η αρετή Διοικήσις της Όμοσπονδίας μας ελεγχζητήσιν από εξεμήνιον που κατήγγειλε την Συλλογικήν Σύμβασιν Έργασίας, ποσοστόν αύξήσεως των μισθών (ΣΤΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 3ην ΣΕΛ.)

### Και ιδου η αποδειξις:

## ΟΙ ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΒΟΥΝ ΤΗΝ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ

47,5 — 12%) = 59,5 & 75%)

Αι άποδοχαί των ύπολείπονται του τιμαρίθμου (ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ)

Την στιγμή που η διαρισμένη Διοίκησις της Ο.Τ.Ο.Ε. έπαρηγόριζε διά το μέγα «έπιτευγμά της», της αύξήσεως του μισθολογίου μας κατά 10 και 12%) και αύξησιν δύο έκατοναδράχμων εις δύο δόσεις, του έπιδόματος των μικρομίσθων (που 6 μισμοί δέν αναφέρεται εις την άνακοίνωσιν της και την ύπουρηκίην άπόφασιν), ο ήμερησιος Τύπος των Άθηνών, που φυσικά οι διευθύνται και οι οικονομικοί συντάκται του δέν έχουν άμωσον ένδιαφέρον διά την αύξησιν του μισθού μας, έχαρκτηρίζε την παρεχομένη εις τους Τραπεζικούς υπαλλήλους αύξησιν, ως μη άνταποκρινόμενη εις την σημερινήν πραγματικότητα και προσέθετε ότι οι Τραπεζικοί υπάλληλοι άδικούνται.

Ίδου τί γράφει λίαν χαρακτηριστικά, η έφημερίς «Άπογευματινή» της 7.11.74:

...Συγκεκριμένα, και μέχρι στιγμής, οι αύξήσεις που έχορηγήθησαν σε μεγάλες κατηγορίες εργαζομένων, έχουν ως έξής, για το χρονικό διάστημα από 1.1.72 μέχρι σήμερα:

Δημόσιοι υπάλληλοι ... 45,50%)  
Τράλληλοι ΟΤΕ ... 44,50%)  
Τράλληλοι ΔΕΗ ... 40,60%)  
Κατώτατα όρια μισθών - ήμερομισθών ... 600%)

Σχετικώς με τ άνωτέρω, παρατηρούνται τα έξής:

Η ήμερομηνία 1.1.1972, άποτελεί μέν άφετηρία των μεγάλων άλμάτων του τιμαρίθμου (που σημειώθησαν στην τελευταία ζετία) δέν είναι όμως δυνατό να λαμβάνεται ύπ' όψη για δόλος άνεξάρτητα τοδς μισθωτούς. Και αυτό διότι ύπάρχουν κατηγορίες μισθωτών των όποιων οι άποδοχές ύπελήφθησαν της άνόδου του τιμαρίθμου κατά την περίοδο της ζετίας.

Οι άποδοχές π.χ. των τραπεζικών υπαλλήλων αυθήθησαν μεταξύ 1966 και 1974 (πρό της χθεσινής αύξήσεως του 12%) κατά 47,50%), έναντι αύξήσεως του τιμαρίθμου καταναλωτικού κατά 75%)

Γιά να ενθυγραμμισθώσιν συνεπώς με την αρχή της άναπροσαρμογής μέχρι το ύψος του τιμαρίθμου, πρέπει να λάβωσιν την διαφορά μεταξύ του 47,5 σίν 12%) = 59,5 και του 75%)

μογή των άποδοχών τους να παρακολουθήσιν την άναπροσαρμογή των άποδοχών και των άλλων εργαζομένων (δημόσιοι υπάλληλοι κλπ.), οι όποιοι στην περίοδο 1966—1974 πήραν αύξήσεις γύρω στο 75%)

Αυτό όμως δέν συνέβη με δόλος, όπως π.χ. με τους τραπεζικούς, των όποιων οι μισθοί αυθήθησαν μόνο κα-

Καλούμε τους κυρίους της ΟΤΟΕ να μās πούν τι έπραξαν διά να βελτιωθί κατά μεγαλύτερον ποσοστόν η θέσις των μικρομίσθων υπαλλήλων. Εις την άνακοίνωσιν τους δέν τουλούν καν να άναφέρουν ότι έλαβαν άπλώς ύπόσχεσιν διά μίαν αύξησιν, εις δύο δόσεις των 100, του έπιδόματος μικρομίσθων. (Η ύπουρηκίή άπόφασις που δημοσιεύεται εις την παραπλευρώσ στήλην ουδέν περί αυτού αναφέρει).

Άπό του λοιπόν άντλούν το δικαίωμα να μεταχειρίζονται ως έπαίτας τους νέους Τραπεζικούς υπαλλήλους;

τά 12%) στην περίοδο 1.1.1966 — 1.1.1972.

Τάραχον βέβαια και κατηγορίες εργαζομένων στις όποιες το ποσοστό άναπροσαρμογής στην περίοδο 1966 — 1974 ύπήρξε άνωτερο και του ποσοστού άνόδου του τιμαρίθμου (75%)

Αυτό άποτελεί πρόσθετη άπόδειξι ότι τουλάχιστο δέν πρέπει να μείν κανένας κλάδος εργαζομένων που να μη λάθη για την περίοδο 1966 — 1974 το ποσοστό άνόδου (ΣΤΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΕΛ.)

### Μία ακόμη μαρτυρία

## ΤΑ ΠΕΡΙΟΡΙΑ ΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ ΕΙΝΑΙ ΤΟΣΟΝ ΜΕΓΑΛΑ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΑΝΕΤΑ ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΤΟΥ ΚΟΣΤΟΥΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (Καθημερινή: 10-11-1974)

Πρόσθετος μαρτυρία διά την αύξησιν που δικαιούμεθα και δέν μās έδόθη εις την άδιαφορία της Ο.Τ.Ο.Ε., είναι το κατωτέρω δημοσίευμα της έφημερίδος «Καθημερινή»:

Η θραυδύτητα στην υπερίκηση των φαινομένων ύφέσεως στην έλληνική οικονομία προβληματίζει τους άρμόδιους κυβερνητικούς παράγοντες ως προς την άνάγκη λήψεως και συμπληρωματικών μέτρων τούσσεως της παραγωγής.

...Η διαπίστωση, ένισχύει την θέση των παραγόντων εκείνων που από τον Αύγουστο ήδη ύπεστήριζαν ότι θα έπρεπε να ύπάρξη ούσιαστική δελτίωση των άποδοχών των εργαζομένων για να ένισχυθί άποφασιστικά η ένεργός ζήτηση.

Τό εργατικό εισόδημα ως άμέσως άναλωσιμο μεταφράζεται όλόκληρον προς άλλα ύψηλά εισοδήματα που οι άναπροσαρμογές τους τροφοδοτούν αύξησιν καταθέσεων, άποθεματοποιήσεως έμπορευμάτων κλπ.

...Ο ΣΕΒ, στην τελευταία του δειγματοληπτική έρευνα που έπεσήμανε για τον Σεπτέμβριο έλαφρά μείωση παραγωγής έναντι του Αύγουστου άνέφερε:

«Ός κυριώτερος λόγος διά την παρεμπόδισιν αύξήσεως της παραγωγικής δραστηριότητας αναφέρεται, κατά μέγιστον ποσοστόν (90%) η έλλειψη ζήτησεως.

...Ο ΣΕΒ, στην τελευταία του έρευνα διαπιστώνει, έπίσης: «Μείωσις παραγωγής και πωλή-

σεων εις τον κλάδον ειδών διατροφής».

Οι έξελίξεις στις πωλήσεις των τροφίμων και ειδών ένδύσεως — ύποδήσεως είναι άποδεικτικές ότι η πτώση της παραγωγής προήλθε άπό την συρρίκνωσιν λόγω πληρωρι-

### Ο έπιμένων νικά

Αύξάνονται κατά 10% από 1.5.74 μέχρι 31.12.74 και κατά 18% από 1.1.75, οι μισθοί του προσωπικού κινήσεως και διοικήσεως Ε.Κ.Τ.Ε.Α. και Κ.Τ.Ε.Α. και του προσωπικού της Α.Ε.ΑΣΠΑ, με άπόφασιν του δευτεροβαθμίου διαιτητικού δικαστηρίου Άθηνών.

Είναι δυνατή η χορήγησιν νέων αύξήσεων ακίνδυνα για την οικονομία, δηλαδή χωρίς τον φόβο πληθωριστικών πιέσεων, από τον όποιο φαίνεται να κατέχονται άλλοι άρμόδιοι παράγοντες; Οί ύποστηρίζοντες την άνάγκη άναπροσαρμογής των άποδοχών των εργατοϋπαλλήλων, θεβαιώνουν, ότι τα περιθώρια των έπιχειρηματικών κερδών είναι τόσο μεγάλα, ώστε άνετα μπορούν να άπορροφήσιν άναπροσαρμογές του εργατικού κόστους. Άλλωστε οι πρώτοι που θα ώφεληθώσιν από τις αύξήσεις των μισθών και ήμερομισθίων θα είναι οι έπιχειρηματίες που θα δοϋσιν τις πωλήσεις τους όρα και τα κέρδη τους να άναπαράγονται.

Τα ύψηλά περιθώρια των έπιχειρηματικών κερδών έπιβεβαιούνται από τον κατωτέρω πίνακα που δεί-

### ΔΥΝΑΤΕΣ ΟΙ ΑΥΞΗΣΕΙΣ

Είναι δυνατή η χορήγησιν νέων αύξήσεων ακίνδυνα για την οικονομία, δηλαδή χωρίς τον φόβο πληθωριστικών πιέσεων, από τον όποιο φαίνεται να κατέχονται άλλοι άρμόδιοι παράγοντες;

Οί ύποστηρίζοντες την άνάγκη άναπροσαρμογής των άποδοχών των εργατοϋπαλλήλων, θεβαιώνουν, ότι τα περιθώρια των έπιχειρηματικών κερδών είναι τόσο μεγάλα, ώστε άνετα μπορούν να άπορροφήσιν άναπροσαρμογές του εργατικού κόστους. Άλλωστε οι πρώτοι που θα ώφεληθώσιν από τις αύξήσεις των μισθών και ήμερομισθίων θα είναι οι έπιχειρηματίες που θα δοϋσιν τις πωλήσεις τους όρα και τα κέρδη τους να άναπαράγονται.

Τα ύψηλά περιθώρια των έπιχειρηματικών κερδών έπιβεβαιούνται από τον κατωτέρω πίνακα που δεί-

## Ο Σύλλογος δέν πολιτεύεται

Ο Σύλλογός μας, όπωσ έλλωστε όλα τα συνδικαλιστικά Σωματεία, έχει ως άποστολήν του την προστασία και την προαγωγή των συμφερόντων των μελών του.

Πρός έπιτυχίαν του σκοπού αυτόν χρησιμοποιεί τὰ μέσα που έχει εις την διάθεσίν του ως συνδικαλιστική Όργάνωσις.

Η άπεργεία είναι ένα από τὰ μέσα αυτά. Τό πλέον τελεσφόρον. Δι' αυτό και προσφεύγωμεν εις αυτήν όταν εξαντληθώσιν όλα τὰ άλλα μέσα και άφού διαπιστωθί η κακή πρόθεσις του Έργοδότη.

Οι συνδικαλιστικοί άγώνες, άκριθώς διότι άποβλέπουν εις την βελτίωσιν της θέσεως των εργαζομένων είναι κατοχυρωμένοι και ύπό της Πολιτείας.

Τὰ Διοικ. Συμβούλια των Συλλόγων έχουν ύποχρέωσιν να προστατεύουν τὰ συμφέροντα των μελών τὰ όποια εκπροσωποϋν και να προσφεύγουν εις την χρησιμοποίησιν των μέσων έξεναντι των άναγνώρισεων των νομίμων διεκδικήσεών των όταν συναντώσιν την

κακοπιστίαν και τον έτασθελισμό του εργοδότη των η της Πολιτείας.

Ποτέ και σε καμμιά Άλλη περίπτωση δέν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται τὰ συνδικαλιστικά μέσα. Πολύ περισσότερο δέν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ο Σύλλογος ως μέσον διά την ύποστήριξιν πολιτικών κομμάτων η παρατάξεων.

Τα μέλη του Συλλόγου, ως άτομα, είναι ελεύθερα να άνήκουν και να ύποστηρίξουν οίανδήποτε πολιτικόν παρατάξιν, κόμμα η όργανον. Ως μέλη του Συλλόγου, δέν δικαιούνται να χρησιμοποιούσιν τὰ συνδικαλιστικά των όργανων διά την έξυπηρέτησιν των σκοπών της μιάς η της άλλης πολιτικής παρατάξεως.

Όσακις συνέβη να έμπλακθί ο Σύλλογος εις τας πολιτικὰς έριδας και την πολιτικοποίησιν των και οι συνδικαλιστικοί άγώνες, έφ' όσον έγινοντο με πολιτικά κριτήρια, κατέληγον εις άποτυχίαν (ΣΤΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΕΛ.)

Εις την 3ην σελ.

ΤΟ ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΔΙΟΙΚΗΣΙΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ



ΥΠΟ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΜΑΣ

Υπερλήθη υπόμνημα επί των ζητημάτων του προσωπικού της Έθνικης Τραπέζης

ΗΘΙΚΗ ΤΑΞΙΣ ● ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ ● ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ● ΒΕΛΤΙΩΣΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΙΣΗΣ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ● ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΝ

Το Διοικητικόν Συμβούλιον του Συλλόγου μας μετά την ερμηνείαν των ετέρων Συλλόγων Προσωπικού της Τραπέζης μας...

Ο Διοικητής κ. Άγγελος Άγγελόπουλος μας μετά την παραλαβήν του υπομνήματος εξεδήλωσε το ενδιαφέρον του...

Το πλήρες κείμενον του υπομνήματος του Διοικητικού Συμβουλίου έχει ως εξής:

Υ Π Ο Μ Ν Η Μ Α ΕΠΙ ΤΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κύριε Διοικητά, Το Διοικ. Συμβούλιον του Συλλόγου των Υπαλλήλων της Έθνικης Τραπέζης της Ελλάδος...

Είμεθα βέβαιοι ότι με την ευθικρισίαν, την γνώνιν κατά την παραλαβήν, την πίστην των εργαζομένων...

Δεν παραγνωρίζομεν τὰς δυσχερείας τὰς οποίας αντιμετώπιζετε κατὰ ἀνάγκη...

Δεν επιθυμούμεν να δυσχεράνωμεν τοῦτο με τὴν ὑποβολὴν τῶν ἀπὸ μακροῦ ἐκκρεμούντων θεμελιωδῶν ζητημάτων...

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου μας εὐχεται εὐκρινῶς ὅπως ἐπὶ τῶν ἡμερῶν σας ἀναγνωρίσῃ πλήρως ἢ προσφορὰ τοῦ Προσωπικοῦ...

1. — ΗΘΙΚΗ ΤΑΞΙΣ — ΔΙΚΑΙΟΝ

Ὅλος ἰδιαιτέρων σημασιῶν ἀποδίδει τὸ Προσωπικὸν εἰς τὴν ἐδραίωσιν τῆς ἠθικῆς καὶ τοῦ Δικαίου...

Ἡ ἐκκαθάρισις τῶν ἀνωμαλιῶν τῆς περιόδου τῆς δικτατορίας καὶ ἡ ἀπόδοσις δικαιοσύνης εἰς τοὺς ἀδικηθέντας...

Ἡ ἀνάγκη τῆς τροποποιήσεως τοῦ Ὄργανισμοῦ Ὑπηρεσίας καὶ ἡ προσαρμογὴ του εἰς τὰς σημερινὰς ἀπαιτήσεις...

5. - Ἀσφαλιστικόν

Ἡ συγχώνευσις, κατὰ τὸ ἔτος 1953 τῶν Τραπεζῶν Ἐθνικῆς καὶ Ἀθηνῶν...

κοὺ πρὶν ἢ ληφθῇ ἡ γνώμη τῆς Συλλογικῆς Ἐκπροσωπίσεως. Ἐπιβεβλημένη ἐστὶν ἡ συμμετοχὴ ἐκπροσώπων τῶν Συλλόγων Προσωπικοῦ...

3. - Ὁργανισμός Ὑπηρεσίας

Διὰ τὴν θεμελίωσιν μονίμως ἀρμολογικῶν ἀποδοτικῶν Συλλογικῶν Σχέσεων Ἐργασίας...

Παραλλήλως ὁμως, διὰ τοῦ αὐτοῦ Καταστατικοῦ Χάρτου, πρέπει ἐπιβεβλημένην τὴν ἀνάγκη...

4. — ΒΕΛΤΙΩΣΙΣ ΣΥΛΛΟΓΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΙΣΗΣ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ

Κατὰ τὸ στάδιον τῶν συζητήσεων ὅσον καὶ κατὰ τὴν ὑπογραφήν τῆς Συλλογικῆς Συμβάσεως...

5. - Ἀσφαλιστικόν

Ἡ συγχώνευσις, κατὰ τὸ ἔτος 1953 τῶν Τραπεζῶν Ἐθνικῆς καὶ Ἀθηνῶν...

2' — ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ

Σοβαρώτατα ζητήματα ἔχουν δημιουργηθῆναι ἐκ τῆς παραβιάσεως τῆς Ἐργατικῆς Νομοθεσίας...

6. — ΕΝΙΛΙΟΝ ΩΡΑΡΙΟΝ ΚΑΘ' ΑΠΑΣΑΝ ΤΗΝ ΧΩΡΑΝ

Οἱ ὑπηρετούντες εἰς ἐπαρχιακὰ ἔθνη καὶ ὑπαλλήλοι τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης...

7. — ΑΠΟΧΩΡΗΣΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΩΝ ΕΓΓΑΜΩΝ ΜΕΤΑ ΤΕΚΝΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ

Αἴτημα συνδεόμενον καὶ μετὰ τὴν προστασίαν τῆς μητρότητος εἶναι ἡ ἀποχώρησις...

4. — ΒΕΛΤΙΩΣΙΣ ΣΥΛΛΟΓΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΙΣΗΣ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ

Κατὰ τὸ στάδιον τῶν συζητήσεων ὅσον καὶ κατὰ τὴν ὑπογραφήν τῆς Συλλογικῆς Συμβάσεως...

8. — Ο ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ VALEUR

Τὸ ὕψιστον σημερινὸν καθῆστον εἰς τὸν καθορισμὸν τῆς VALEUR τῶν προσληθέντων...

9. — ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ

Τὸ ὕψος τῶν χορηγούμενων στεγαστικῶν δανείων οὐδόλας ἀνταποκρίνεται...

10. — ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ ΕΠΙΔΟΜΑΤΟΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Ἡ καθιέρωσις τοῦ ἐπιδόματος καυσίμων ἐπιβλήθη ἐκ τῆς ἀνάγκης...

11. — ΑΠΑΛΛΑΓΗ ΕΚ ΤΗΣ ΓΡΑΦΟΜΗΧΑΝΗΣ ΜΕΤΑ ΔΕΚΑΕΤΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ ΤΩΝ ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΩΝ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΙΣ ΕΠΙΔΟΜΑΤΟΣ

Λογικὸν καὶ δίκαιον εἶναι τὴν καταβάλλεσθαι καὶ εἰς τὰς ἀπολειπτικὰς ἀπασχολούμενας...

τοῦτο εἶναι εἰς ὑμᾶς γνωστὸν ὡς δημοσίῳ ἀνδρός.

Τονίζομεν τὴν ἀνάγκη τῆς ἐπιλύσεως τοῦ καὶ τὴν ἀναμένον ἀπὸ ὑμᾶς.

6. — ΕΝΙΛΙΟΝ ΩΡΑΡΙΟΝ ΚΑΘ' ΑΠΑΣΑΝ ΤΗΝ ΧΩΡΑΝ

Οἱ ὑπηρετούντες εἰς ἐπαρχιακὰ ἔθνη καὶ ὑπαλλήλοι τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης...

7. — ΑΠΟΧΩΡΗΣΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΩΝ ΕΓΓΑΜΩΝ ΜΕΤΑ ΤΕΚΝΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ

Αἴτημα συνδεόμενον καὶ μετὰ τὴν προστασίαν τῆς μητρότητος εἶναι ἡ ἀποχώρησις...

8. — Ο ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ VALEUR

Τὸ ὕψιστον σημερινὸν καθῆστον εἰς τὸν καθορισμὸν τῆς VALEUR τῶν προσληθέντων...

9. — ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ

Τὸ ὕψος τῶν χορηγούμενων στεγαστικῶν δανείων οὐδόλας ἀνταποκρίνεται...

10. — ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ ΕΠΙΔΟΜΑΤΟΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Ἡ καθιέρωσις τοῦ ἐπιδόματος καυσίμων ἐπιβλήθη ἐκ τῆς ἀνάγκης...

11. — ΑΠΑΛΛΑΓΗ ΕΚ ΤΗΣ ΓΡΑΦΟΜΗΧΑΝΗΣ ΜΕΤΑ ΔΕΚΑΕΤΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ ΤΩΝ ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΩΝ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΙΣ ΕΠΙΔΟΜΑΤΟΣ

Λογικὸν καὶ δίκαιον εἶναι τὴν καταβάλλεσθαι καὶ εἰς τὰς ἀπολειπτικὰς ἀπασχολούμενας...

χειριστρίαις μηχανῶν, δοθέντος ὅτι ἡ ἐργασία των εἰς τὸν αὐτὸν βαθμὸν κοπιαστικὴ καὶ ἀπαιτεῖ ἐξάσκησιν.

Εἶναι ἀνεγνωρισμένον ἐξ ἄλλου ὅτι ἡ ἐπιβάρυνσις τῶν ἐργασιῶν εἰς τὴν γραφομηχανὴν ἀποβαίνει εἰς βάρος τῆς ὑγείας...

Κύριε Διοικητά, Τὰ ἀνωτέρω, ἐν συνόψει ἐκτεθέντα, εἶναι τὰ γενικά καὶ θεμελιώδη...

Παραλλήλως πρὸς ταῦτα ὑφίστανται, ὡς συνημμένη κατὰστασις, καὶ ἕτερα ζητήματα...

Ἐξ ἄλλου ὑφίστανται ἡ δημιουργοῦνται θέματα ἀφορῶντα ἐπίσης ἡ κατηγορίας τοῦ Προσωπικοῦ...

Βασικὴν προϋπόθεσιν διὰ τὴν ρύθμισιν τῶν αἰτημάτων τοῦ Προσωπικοῦ...

Εἰς ἐφαρμογὴν τῆς ἴσης μεταχειρίσεως δὲν νοεῖται ἡ διατήρησις...

7. — ΑΠΟΧΩΡΗΣΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΩΝ ΕΓΓΑΜΩΝ ΜΕΤΑ ΤΕΚΝΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ

Αἴτημα συνδεόμενον καὶ μετὰ τὴν προστασίαν τῆς μητρότητος εἶναι ἡ ἀποχώρησις...

8. — Ο ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ VALEUR

Τὸ ὕψιστον σημερινὸν καθῆστον εἰς τὸν καθορισμὸν τῆς VALEUR τῶν προσληθέντων...

9. — ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ

Τὸ ὕψος τῶν χορηγούμενων στεγαστικῶν δανείων οὐδόλας ἀνταποκρίνεται...

10. — ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ ΕΠΙΔΟΜΑΤΟΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Ἡ καθιέρωσις τοῦ ἐπιδόματος καυσίμων ἐπιβλήθη ἐκ τῆς ἀνάγκης...

11. — ΑΠΑΛΛΑΓΗ ΕΚ ΤΗΣ ΓΡΑΦΟΜΗΧΑΝΗΣ ΜΕΤΑ ΔΕΚΑΕΤΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ ΤΩΝ ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΩΝ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΙΣ ΕΠΙΔΟΜΑΤΟΣ

Λογικὸν καὶ δίκαιον εἶναι τὴν καταβάλλεσθαι καὶ εἰς τὰς ἀπολειπτικὰς ἀπασχολούμενας...

Ἡ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ Εἰς τὴν ΔΑΠΑΝΗΝ ΤΟΥ ΒΡΕΦΟΝΗΠΙΑΚΟῦ ΣΤΑΘΜΟῦ

Εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον τῆς «Τραπεζιτικῆς» ἐκ τυπογραφικῆς ἀβλεψίας...

Τὸ θέμα τοῦ Βρεφονηπιακοῦ Σταθμοῦ ἐρρυθμίσθη προσωρινῶς διὰ τῆς ἐπιτελευτήσεως...

Διευκρινίσεις

Εἰς σχόλιόν μας, πού ἐδημοσιεύθη εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ' 345 φύλλον...

ΑΠΟΓΟΗΤΕΥΣΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΥΞΗΣΙ

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛ.) σθών 30ο) καὶ τὸ αἴτημα εἶχεν ἐδρασιωθῆναι...

Εἰς ἄλλας στήλας δημοσιεύομεν τὸν πίνακα τιμῶν διαφόρων εἰδῶν πού εἶχεν συντάξει καὶ ὑποβάλλει...

Ἡ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

«Κατὸν ἐντόπιον καὶ ἐπιπόνηον διαπραγματευόμενον μετὰ ἐκπροσώπου τῆς Κυβερνήσεως...

1. Κατὰ 120) οὐ διὰ τὸ τμήμα μισθοῦ μέχρι δραχ. 5.000. 2. Κατὰ 100) οὐ διὰ τὸ τμήμα μισθοῦ ἀπὸ δραχ. 5.001 καὶ ἄνω.

Μὲ τὴν εὐκαιρίαν, ὅσες γνωρίζομεν ὅτι, δὲν κρίνομεν σκόπιμον νὰ ἐνδιαιτηθῶμεν...



# Βασικά αρχαί Γενικής Λογιστικής

● Υπό ΓΕΩΡΓΙΟΥ Κ. ΜΕΛΙΔΗ

(Συνέχεια εκ του προηγουμένου)  
4.10. ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΞΕΝΩΝ ΝΟ-  
ΜΙΣΜΑΤΩΝ

Η οικονομική δραστηριότητα των κατοίκων κάθε χώρας συνίσταται εις την αδιάκοπον, συστηματική και συνεχή παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών, δι' ών ικανοποιούνται αι ανάγκαι όλων τών ατόμων. Η ικανοποίηση όμως τών αναγκών τών ατόμων μιας χώρας δεν είναι δυνατόν να πραγματοποιηθῆ με τήν εις τήν χώραν ταύτην αναπτυσσόμενη οικονομική δραστηριότητα αὐτήν. Απαραίτητος πρέπει να λαμβάνῃ χώραν μία συνεχής οικονομική ἐπικοινωνία μεταξύ τών κατοίκων τών διαφόρων χωρῶν. Η οικονομική αὕτη ἐπικοινωνία είναι τόνσον ἐκδηλος εἰς τήν σύγχρονον οικονομικήν ἀνάπτυξιν τών κρατῶν, ὡστε δυνατόν εἰς εἴρωμεν ὅτι οὐδέν θά ἐπραγματοποιήτο ἐκ τῆς περιόδου σήμερον τεχνολογικής καὶ πολιτιστικής προόδου ἀνευ αὐτῆς. Η ὑπαρξὴ λοιπὸν συναλλαγῶν μεταξύ τών κρατῶν τυγχάνει θεσθεαία καὶ ἀπαραίτητος διὰ τὴν ἀνάπτυξιν ἀπόσης ἐθνικῆς οικονομίας.

Δεδομένου ὅτι ἐκάστη κυρίαρχος χώρα ἔχει τὸ ἰδικόν της νομισματικόν σύστημα καὶ ὅτι ἡ λογιστικὴ θά πρέπει νὰ παρακολουθῆ τὰς τοιαύτας συναλλαγὰς εἰς τὸ ἐθνικὸν νόμισμα καθίσταται ἀνάγκη μετατροπῆς τών ξένων νομισμάτων εἰς ἐθνικὸν τοιοῦτον. Τὸ σύνολον τών ξένων νομισμάτων καθὼς ἐπίσης καὶ ὁ τρόπος διακωνισμού τών χρεωαπτήσεων μεταξύ τών κρατῶν συνιστᾷ τὴν ἑνώσιον διὰ συναλλάγματος. Αἱ μορφαὶ τοῦ συναλλάγματος εἶναι: χρεώγραφα, τοκομνημῖα, ταξιδιωτικαὶ ἐπιταγαί, πιστωτικαὶ ἐπιταγαί, τραπεζικὰ ἐπιταγαί, μεταλλικὰ νομίσματα, τραπεζογραμμάτια καὶ πληθὸς ἄλλων.

4.α. Μέθοδοι τῆς τῆσεως τών λογαριασμῶν Ξένων Νομισμάτων

Αἱ βασικότεραι μέθοδοι τῆρῆσεως τών λογαριασμῶν Ξένων Νομισμάτων εἶναι:

- α) Ἡ μέθοδος τοῦ εἰς Ἐθνικὸν Νομισμᾶ ἀντιτίμου.
- β) Ἡ μέθοδος τοῦ λογιστικῆς ἰσοτιμίου.

— α —		Ταμείον	
Ξένον Νόμισμα \$ 60 X 29	1.740	8.890	
FR.FR. 30 X 5	150		
£ 100 X 70	7.000		
— 6 —			8.890
καταθέσεις ὄψεως εἰς συνάλλαγμα CHASE MANHATTAN BANK	15.000		15.000
Ξένον Νόμισμα \$ 500 X 30	15.000		15.000
— γ —			5.050
Ταμείον		5.050	5.050
Ξένον Νόμισμα \$ 30 X 31	930		
FR.FR. 20 X 6	120		
£ 50 X 50	4.000		
— δ —			7.500
Ξένον Νόμισμα £ 100 X 75	7.500		7.500
καταθέσεις ὄψεως εἰς συνάλ.	7.500		7.500
A		36.440	36.440

Η ὡς ἄνω μέθοδος μειονεκτεῖ διότι δὲν γνωρίζομεν τὴν ποσότητα τών ξένων νομισμάτων. Ἄλλα διὰ τῆς γραμμογραφῆσεως ἴδιου καθολικοῦ εἶναι δυνατόν νὰ παρακολουθῶμεν εἰς στήλην ποσότητα τῆς ποσότητας, ὅπως δὲν αἰσθετᾷ τὸ περιεχόμενον τοῦ λογαριασμοῦ Ξένων Νομισμῶν ὡς μικτόν. Θὰ πρέπει ἐπομένως νὰ προβαίνωμεν εἰς περιοδικὰ καταμετρήσεις τών Ξένων Νομισμῶν.

6. Μέθοδος τοῦ λογιστικῆς ἰσοτιμίου

Κατὰ τὴν μέθοδον τοῦ λογιστικῆς ἰσοτιμίου ὁ λογαριασμός Ξένων Νομισμῶν μετατρέπεται εἰς Ἐθνικὸν τοιοῦτον διὰ μίας συμβατικής τιμῆς, ἥτις καὶ καλεῖται λογιστικὸν ἰσοτίμιον.  
Διὰ κάθε ξένον νόμισμα, δολλάρια, φράγκα, λίρας, μάρκα, λίρέττα, κλπ. καθορίζεται μία ἀσθητός τιμὴ διὰ τῆς ὁποίας γίνεται ἡ μετατροπὴ τών ξένων νομισμάτων εἰς Ἐθνικὸν νόμισμα. Ἡ ἀσθητός τιμὴ αὕτη πρέπει νὰ παραμένῃ σταθερὰ κατ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς οικονομικῆς χρήσεως. Εἰς ὄλην περιπτῶσιν, δηλαδὴ μεταβολῆς τῆς τιμῆς, θὰ πρέπει νὰ γίνεται ἐκκαθάρισις διὰ τῆς ἀπογρο-

γ) Ἡ μέθοδος τῆς αὐτοτελοῦς λογιστικῆς παρακολουθήσεως.

Ἐξ αὐτῶν αἱ δύο πρώται ἐπεκράτησαν εἰς τὴν πράξιν. Περαιτέρω προβαίνωμεν εἰς τὴν χωριστὴν ἀνάπτυξιν ἐκάστης μεθόδου.

α) Μέθοδος τοῦ εἰς Ἐθνικὸν νόμισμα ἀντιτίμου

Ἡ μέθοδος αὕτη, ἥτις καὶ τυγχάνει ἡ πλέον γνωστὴ ἐν τῆ πράξει ἐκ πρώτης ὄψεως εἶναι ἐυχεροῦς χρησιμοποίησεως. Αὕτη δέον ὅπως χρησιμοποιεῖται ἐκεῖ ὅπου ἡ τήρῆσις λογαριασμῶν εἰς ξένον νόμισμα δὲν ἔχει συστηματικὸν χαρακτήρα.

Διὰ τῆς μεθόδου τοῦ εἰς ἐθνικὸν νόμισμα ἀντιτίμου ὁ λογαριασμός Ξ. Ν. τυγχάνει μικτός μετ' ὄλων τών μειονεκτικῶν τών μικτῶν λογαριασμῶν. Διὰ τῆς μεθόδου ταύτης μετατρέπομεν βάσει τῆς τιμῆς τῆς ἡμέρας τὰ διάφορα ξένα νομίσματα εἰς ἐγχώριον νόμισμα. Αἱ τιμαὶ ἡμέρας τών διαφόρων νομισμάτων μεταβάλλονται συνεχῶς. Ἐπειδὴ ὁμως ὅλοι σχεδὸν αἱ χώραι τυγχάνουσιν μέλη τοῦ διεθνούς νομισματικοῦ ταμείου, αἱ διακυμάνσεις τών τιμῶν δὲν εἶναι δυνατόν νὰ εἶναι ἀνωτέρα τῶν 1% ὑπὲρ ἢ ὑπὸ τῆς ἐπίσης ἰσοτιμίας.

Λογιστικῶς δημιουργῶμεν τὸν λογαριασμῶν Ξένον Νόμισμα, ὅστις τυγχάνει πρωτοβάθμιος περιληπτικὸς λογαριασμός ἀναλυόμενος εἰς τὰ κατ' ἴδιον νομίσματα (δολλάρια, μάρκα, φράγκα, λίρέττα, λίρα κλπ.) καὶ ὡς λογαριασμός ἀξίας ἐνεργητικῆς χρεοῦται μετ' ὅσον αὐθῆσιν καὶ πιστοῦται μετ' ὅσον ἐλάττωσιν.

Παράδειγμα: α) Ἀγοράζομεν 100 \$ πρὸς 30 δρχ., 30 FR. πρὸς 5 δρχ., 100 £ πρὸς 70 δρχ.

β) Καταθέτομεν 500 \$ εἰς τὴν Τράπεζαν CHASE MANHATTAN BANK. Τιμὴ ἡμέρας 30 δρχ.

γ) Πωλοῦμεν 30 \$ πρὸς 31 δρχ., 20 FR. πρὸς 6 δρχ., 50 £ πρὸς 80 δρχ.

δ) Πραγματοποιεῖται κατάθεσις εἰς μίαν Τράπεζαν 100 £. Τιμὴ ἡμέρας 75 δρχ. (ἔγγραφή Τραπεζικῆς).

Αἱ ἡμερολογιακαὶ ἔγγραφα τῶν ὡς ἄνω πράξεων ἐν τῇ ἡμερολογίῳ ἔσοται:

6) Τὴν περίπτωσιν κατ' ἣν εἰς τὴν οικονομικὴν ἐνέργειαν μεσολαμβάνομεν δύο λογαριασμοὶ τοῦ αὐτοῦ ξένου νομισματος. Τότε δὲν ὑφίσταται λόγος δημιουργίας τοῦ λογαριασμοῦ «συναλλαγματικαὶ διαφοραὶ» καθ' ὅσον οἱ λογαριασμοὶ κινούνται μετ' αὐτὸ λογιστικῶν ἰσοτιμίων.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω προκύπτει ὅτι ὁ λογαριασμός «συναλλαγματικαὶ διαφοραὶ» περιέχει τὸσον πραγματικὰς διαφορὰς, ὅσον καὶ τυπικὰς τοιαύτας. Ἐπομένως διὰ τῆς μεθόδου τοῦ λογιστικῆς ἰσοτιμίου ἔχομεν τοὺς λογαριασμοὺς ἀξίας καὶ μόνον τὸν λογαριασμῶν «συναλλαγματικαὶ διαφοραὶ» κατ' ἀνάγκη μικτόν καὶ ὁ ὁποῖος χαρακτηρίζεται ἐπιπλέον καὶ συμπληρωματικὸς τοῦ λογαριασμοῦ Ξένον Νόμισμα. Τοιοῦτοτρόπος ἀποφεύγομεν τὴν ἐκκαθάρισιν τών λογαριασμῶν εἰς ξένον νόμισμα καὶ προβαίνωμεν εἰς τὴν ἐκκαθάρισιν μόνον τοῦ λογαριασμοῦ «συναλλαγματικαὶ διαφοραὶ».

Ἡ ἐκκαθάρισις τοῦ μικτοῦ λογαριασμοῦ συν(καὶ) διαφορὰι πραγματοποιεῖται ὡς κάτωθι:

α) Πραγματοποιεῖται ἡ ἀπογροφή τῶν μενόντων ξένων νομισμάτων ἢ τών ἀπαιτήσεων τούτων.

β) Προβαίνωμεν εἰς τὴν ἀποτίμησιν τῶν μενόντων βάσει τῆς τιμῆς τῆς ἡμέρας, ἥτις ἐνδύεται ἐκ τοῦ δελτίου τιμῶν συναλλάγματος τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

γ) Τέλος ἐκπίπτωμεν τὰ λογιστικὰ ἰσοτιμια τῶν μενόντων καὶ τοιοῦτοτρόπος πραγματοποιεῖται ἡ ἐκκαθάρισις τοῦ λογαριασμοῦ «συναλλαγματικαὶ διαφοραὶ», διὰ τῆς λογιστικῆς ἔγγραφης:

α) εἰς τὸν κέρδους

Συναλλαγματικαὶ διαφοραὶ X  
Κέρδη συναλλάγματος X

β) εἰς τὸν ζημίας

Ζημίαι ἐκ συναλλάγματος X  
Συναλλαγματικαὶ διαφοραὶ X

(ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

### ΔΩΡΕΑΙ

ΤΙΠΕΡ ΤΟΤ ΤΤΠΕΤ

● Ἡ διεύθυνσις καὶ τὸ Προσωπικόν τοῦ Ἑπιχειρηματικῆς Ἰσοτιμίου εἰς μνήμην τοῦ πατρὸς τῆς συναδέλφου Ἀλεξάνδρου Φουκανέλη, δρχα. 1.750

● Ὁ Διευθυντὴς καὶ τὸ Προσωπικόν τοῦ Ἑπιχειρηματικῆς Ἰσοτιμίου εἰς μνήμην τοῦ πατρὸς τῆς συναδέλφου Ἡλίας Παπαποστόλου, δρχα. 850

● Οἱ ὑπάλληλοι τών ὑπηρεσιῶν Γραμματείας καὶ Κινησεως Προσωπικῶν εἰς μνήμην τοῦ πατρὸς τῆς συναδέλφου Ἀγγελικῆς Βαρελά, δρχα. 1.100

### ΕΥΧΑΙ

● Εἰς τὸν φίλον καὶ συνάδελφον Διῶν Κωνσταντίνου, ὑποκαταστήματος Ἑλλάδος, καὶ τὴν σύζυγόν του, εὐχομαί νὰ χαίρωται τὸ χαριτωμένον ἀγροεῖν πῶν ἀπαρχῆσιν.

### ΑΠ. ΜΠΑΜΙΧΑΣ

● Εἰς τὸν ἀγαπητὸν φίλον Γεώργιο Κούρηντα τοῦ Ἑπιχειρηματικῆς Ἰσοτιμίου, πῶν ἐτέλεσε τοὺς γάμους του μετ' τῆς συναδέλφου Εἰρής Μυλωνῆ, τοῦ Ἑπιχειρηματικῆς Ἰσοτιμίου, πολλὰς εὐχὰς γιὰ μίαν εὐτυχισμένην καὶ χαρούμενην ζωήν.

### ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΟΤΤΗΣ

● Εἰς τοὺς συναδέλφους Γεώργιο Κούρηντα, Ἑπιχειρηματικῆς Ἰσοτιμίου, καὶ Εἰρή Μυλωνῆ, ὑποκαταστήματος Τρικῶνων, πῶν ἐτέλεσαν τοὺς γάμους τῶν τὸ Σάββατον 2(11)74 εὐχόμεθα καθε εὐτυχία.

### ΑΠ. ΜΠΡΑΧΑΛΑΣ

ΚΩΝ. ΜΙΤΣΙΟΣ

**ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ**

Μηνιαῖον ὄργανον τοῦ Συλλόγου τῶν ὑπαλλήλων τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

**Δ)νησις συμφώνως τῷ Νόμῳ:**  
**ΝΙΚΟΣ ΠΙΣΚΟΠΟΣ**  
Ἁγίας Τριάδος 37  
Διευθυντὴς Συντάξεως:  
**ΓΙΑΝΝΗΣ Δ. ΣΠΥΡΙΔΑΚΗΣ**  
Καμειλῶν 42 — Π. Ψυχικὸν

Ἑπιθετικὸν ὑπογραφεὺς:  
**ΑΘ. ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ**  
Ρήγα Παλαιῆ 5 — Ἀθήναι  
Τηλ. 3219306

# ΩΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ Ο ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΓΚΑΛΜΠΡΑΙΝΘ Ἡ σύγχρονος οἰκονομία διεσπᾶσθη

## ΑΝΙΣΧΥΡΟΙ ΟΙ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΝΟΜΟΙ

Εἰς τὸ τελευταῖον βιβλίον του, ὁ μεγάλος ἀμερικανὸς οἰκονομολόγος Τζέιν Κέनेθ Γκαλμπραϊνθ ὑποστηρίζει, ὅτι σύγχρονα οἰκονομικὰ δεινὰ ὅπως ἡ ἐνεργειακὴ κρίσις καὶ ἡ σπάνιος πρώτων ὑλών, εἶναι δυνατόν νὰ ἀποδοθῶν κατὰ τὸ πλεῖστον, εἰς τὸ γεγονός ὅτι «ἡ οἰκονομικὴ ἐπιστήμη ἔχασε τὴν ἐπαφήν μετ' ἡν πραγματικότητα».

Ὁ καθηγητὴς Γκαλμπραϊνθ ὁμιλεῖ πρὸς Ἄγγλον δημοσιογράφον σχετικῶς μετ' τὸν νέον βιβλίον του «Οἰκονομικὰ καὶ Κοινωνικὰ Σκοπὸς (ECONOMICS AND THE PUBLIC PURPOSE)» τὸ ὁποῖον συμπληρώνει τριλογίαν, ἀντιπροσωπεύουσαν, ὅπως λέγει ὁ ἴδιος, ἐργασίαν ὀλοκλήρου εἰκοσαετίας. Τὰ δύο πρώτα βιβλία τῆς τριλογίας, εἶναι τὰ γνωστὸτατα καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα «Ἡ Κοινωνία τῆς Ἀφθονίας» καὶ «Τὸ Νέον Βιομηχανικὸν Κράτος». Τὰ «Οἰκονομικὰ καὶ Κοινωνικὰ Σκοπὸς» πρόκειται ἐπίσης νὰ κυκλοφορήσῃ εἰς ἑλληνικὴν ἔκδοσιν.

Παρουσιάζων διὰ ζωῆς τὸ νέον βιβλίον του, ὁ καθηγητὴς Γκαλμπραϊνθ λέγει ὅτι τὸ σύστημα ἀγορᾶς ἀποτελοῦμενον ἐκ μυριάδων μικρῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἀνταποκρινόμενον κατὰ τὰς γενικὰς γραμμάς του εἰς τὸ νεοκλασικόν πρότυπον θά ἐπιζήσῃ, κατ' ὅσον ἐκτελεθῆ ἔργα, τὰ ὁποῖα δὲν προσφέρονται εἰς ὄργανωσιν ὑψηλοῦ βαθμοῦ, ἀλλὰ τελοῦν ὑπὸ τῆς ἐπιβλήσεως τοῦ μεμονωμένου ἐπιχειρηματίου.

Ἡ μικρὰ ἐπιχειρήσις ἀσκέει περιορισμένον μόνον ἔλεγχον ἐπὶ τῶν τιμῶν, εἰς τὰς ὁποίας πωλεῖ τὰ προϊόντα καὶ τὰς ὑπηρεσίας της καὶ ἀκόμη περισσοτέρω περιορισμένον ἔλεγχον ἐπὶ τῶν θελήσεων τῶν πελάτων της. Ἀρα, εἰς τὰ τμήματα τοῦ τοῦ κράτους, ἡ ἐπιχειρήσις εἶναι ἀκόμη ὑποτελής τῆς ἀγορᾶς καὶ τοῦ κράτους, οὗτω δὲ καὶ τοῦ πάλαι καὶ τοῦ παλαιοῦ. Τοῦτο σημαίνει ὅτι τὸ σύστημα ἀγορᾶς ὑπακούει εἰς τὸν πρώτον νόμον τῆς νεοκλασικῆς οἰκονομικῆς ἐπιστήμης, ὁ ὁποῖος λέγει, ὅτι ὁ πελάτης πληροφρορεῖ διὰ τῶν προμηθειῶν του τὴν ἀγορᾶν καὶ ὅτι ὁ ἐπιχειρηματίας ἀνταποκρίνεται εἰς τὰς ἐπιτυχίας τῆς ἀγορᾶς καὶ τοῦ καταναλωτοῦ διότι μόνον οὗτω ἡμπορεῖ νὰ μεγιστοποιήσῃ τὰ κέρδη της, πρᾶγμα τὸ ὅποιον ἀποτελεῖ καὶ τὸν λόγον ὑπάρξεώς της.

Ἄλλα κατὰ τὴν ἄποψιν τοῦ καθηγητοῦ Γκαλμπραϊνθ, τὸ σύστημα ἀγορᾶς εἶναι ἡ μία ὄψις τοῦ νομισματοῦ. Ἡ ἄλλη ὄψις, εἶναι τὸ σύστημα τοῦ προγραμματισμοῦ, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖται ἐκ τῶν γιγαντιαίων ἐπιχειρήσεων καὶ ὅπου δὲν ἔχουν πλεον ἐφαρμογήν οἱ παραδοσιακοὶ νόμοι.

Αἱ ἐπιχειρήσεις, αἱ ὁποῖαι ἀποτελοῦν τὸ σύστημα προγραμματισμοῦ δὲν ὑπακούουν εἰς τὴν ἀγορᾶν ἢ τὸ κράτος, ἐλέγχουν εἰς μεγάλῃν ἐκτασιν τὰς τιμὰς καὶ τὸ κόστος τῶν καὶ παρακάμπτουσι τὴν ἀγορᾶν ἡμποροῦν, διὰ τῆς θεσμικῆς ἀνατίξεως τῆς διαφαιμίσεως, τοῦ μάρκετιγκ κλπ. νὰ πείσωσιν τὸν καταναλωτὴν ὅπως εὐθυγράμμισθῆ μετ' οὗτοσ τοῦσ των. Παραλλήλως, αἱ ἐπιχειρήσεις αὗται ἀσκούν μείζονα ἐπιρροήν ἐπὶ τῶν συγχρόνων κόστους. Ἄλλα σημαντικώτερον ἀπὸ τὸ τελευταῖον τοῦτο εἶναι αἱ σχέσεις τών μεγάλων ἐπιχειρήσεων μετὰ τῆς Γραφειοκρατίας, χάρις εἰς τὰς ὁποίας αἱ ἀνάγκαι των (π.χ. αυτοκινητόδρομοι) διὰ τὰς βιομηχανίας ἀτοκινήτου, ἀεροδρομια, νῆα ὅπλα καὶ διαστημικαὶ ἐρευναὶ διὰ τὰς προαναφερθεῖσας καὶ ἄλλας βιομηχανίας) ἐξελίσσονται εἰς ἐπίσημον οἰκονομικὴν πολιτικὴν.

Ἡ ἰσχὺς τῶν μεγάλων ἐπιχειρήσεων — γράφει ὁ καθηγητὴς Γκαλμπραϊνθ — ἔχει συγκεντρωθῆ εἰς τὴν «τεχνοδομήν» (ὁμάδα, ἡ ὁποία ἀποτελεῖται ἀπὸ τῶν ἀνωτέρων διευθύνοντων ἐπιστήμων, μηχανικοῦς, εἰδικούς τοῦ μάρκετιγκ, ἐλεγκτάς, δικηγόρους), ἡ ὁποία ἔχει ὑποκαταστήσει τὸν ἰδιοκτήτην (μέτοχον) «διότι ἡ πηγὴ τῆς ἰσχύος εἶναι αἱ πληροφορίες καὶ διότι μόνον τὰ μέλη τῆς τεχνοδομῆς, κατέχον τὰς πληροφορίες ἐκ τῶν ὁποίων ἐξαρτῶνται αἱ ἀποφάσεις».

Ἄλλος σημαντικὸς παράγων, ὁ ὁποῖος, κατὰ τὸν καθηγητὴν Γκαλμπραϊνθ, διαφοροποιεῖ τὸ σύστημα ἀγορᾶς ἀπὸ τὸ «σύστημα προγραμματισμοῦ», εἶναι τὸ γεγονός ὅτι «εἰς τὸ σύστημα ἀγορᾶς τὸ κέρδος παραμένει ὡς κύριον κίνητρον καθόσον οὐδείς ἄλλος στόχος ἐγγυαται τὴν ἐπιβίωσιν τῆς μικρᾶς ἐπιχειρήσεως... ἐνῶ εἰς τὴν μεγάλην ἐπιχειρήσιν τοῦ συστήματος προγραμματισμοῦ, ἂν καὶ ὑπάρχῃ ἀκόμη ἀνάγκη βασικοῦ ἐπιπέδου κέρδους, πέραν ὁρισμένου ἐπιπέδου ἡ ἀνάπτυξις τῆς δεδομένης ἐταιρίας καθίσταται μίαν σημαντικὴν κατ' ὅσον δι' αὐτῆς καθίσταται ἐπιζήν ἡ ἀνακομὴ τῆς τεχνοδομῆς».

Ὅταν κατανοήθῃ αἱ βασικαὶ αὐτὰ διαφοραὶ — συνέχισεν ὁ κα-

θηγητὴς Γκαλμπραϊνθ — κατανοοῦνται καὶ αἱ δυσχεραῖαι τῆς σύγχρονον οικονομίας. Ἐξ αὐτῶν τῶν ἡμισῶν τῆς οικονομίας, τὸ σύστημα ἀγορᾶς, εἶναι ἀνίσχυρον εἰς ὅτι ἀφορᾷ εἰς τὰς τιμὰς καὶ τὸ κόστος του, εἶναι ἐπίσης καὶ μάλλον ἀνίσχυρον, ἀπὸ τεχνικῆς πλευρᾶς, νὰ πείσωσιν τὸν καταναλωτὴν καὶ τὸ κράτος. Κατὰ τοῦτο, δὲν πρέπει νὰ ἐκπλήσῃ τὸ φαινόμενον τῆς βραδυπορείας του, ἐν σχέσει πρὸς τὸ τμήμα ἐκεῖνο τῆς οικονομίας, τὸ ὁποῖον ἐλέγχει τὰς τιμὰς καὶ τὸ κόστος του, ἀρα καὶ τὰ κέρδη του καὶ τὰς πηγὰς ἀπὸ τὰς ὁποίας ἀντλεῖ κεφάλαιον καὶ τὸ ὁποῖον ἡμπορεῖ νὰ πείθῃ τοὺς καταναλωτὰς καὶ νὰ μεταβάλῃ τὰς δημοσίας ἀνάγκας εἰς ἐπίσημον πολιτικὴν τοῦ κράτους.

### ΑΣΥΜΜΕΤΡΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΡΟΣΦΟΡΑΝ ΑΓΑΘΩΝ

Τοῦτο, κατὰ τὸν καθηγητὴν Γκαλμπραϊνθ, ἐξηγεῖται διὰ τὴν ἀσυμμετρίαν εἰς τὴν προσφορὰν ἀγαθῶν, καὶ διὰ τὴν ἀνδρική ἀποσμητικότητα, ὅπλα, ἀντοκινητόδρομοι κλπ., προσφέρονται ἀθρόως, ἐνῶ σπανίζου ἐνδημικῶς ἀγαθὰ ὡς ἡ στέγη, αἱ ὑγειονομικαὶ ὑπηρεσίαι, αἱ δημοσίαι μεταφοραὶ καὶ ἡ καθαρὴ εὐχρηστία τῶν δρόμων.

Τοῦτο, ἐπίσης, ἐξηγεῖται, ὡς πιστεύει ὁ καθηγητὴς Γκαλμπραϊνθ, τὰς ἀποκαλούμεναι κρίσεις... κρίσις ἡλεκτρικοῦ ρεύματος εἰς τὴν Νέαὴ ἂρκην, κρίσις πετρελαίῶν εἰς ὀλοκλήρου τὴν Ἀμερικὴν, κρίσις δημοσιογραφικοῦ χάρτου, κρίσις ἀλοουμίου τελευταίας, ἐνῶ οὐδὲν ἐκ τῶν προϊόντων τούτων σπανίζει μετ' ἀποδοθῆσθαι μέτρα. Ἡ ἐξήγησις εἶναι, ὅτι ὁρισμένα τμήματα τῆς οἰκονομίας, ἀναπτύσσονται ταχύτερον ἀπὸ ἄλλα τμήματα — ὁ κλι-

ματισμός ταχύτερον ἀπὸ τὴν παραγωγὴν ρεύματος, τὸ αὐτοκίνητον καὶ ἡ θέρμανσις τῶν οἰκιῶν ταχύτερον ἀπὸ τὴν παραγωγήν τῶν διυλιστηρίων.

### ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ ΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Ὅταν γίνῃ ἀντιληπτὴ ἡ ἀσυμμετρία αὕτη — πιστεύει ὁ καθηγητὴς Γκαλμπραϊνθ — ἡ οικονομικὴ ἐπιστῆμη ἀνακατὴ τὴν ἰκανότητά της νὰ ἐπισημείωσιν τοὺς λόγους τῶν κρίσεων καὶ νὰ προτείνῃ φάρμακα. Τὸ πρόβλημα ἔγκειται εἰς τοὺς ἀσθενεῖς ἐπιχειρηματικοὺς κλάδους, ὡς λ.χ. αἱ ὑγειονομικαὶ ὑπηρεσίαι, ἡ στέγασις, ἡ γεωργία, αἱ δημοσίαι μεταφοραὶ.

Διὰ νὰ ἐνισχυθῶν οἱ ἐν λόγῳ κλάσοι, ὁ καθηγητὴς Γκαλμπραϊνθ προτείνει ἑκατὰ προτίμησιν πρόσβασις εἰς τὸ δημόσιον κεφάλαιον, δοθέντων διὰ νὰ ἀποκτήσῃ τὴν ὄργανωσιν τῆς ὁποίας στεροῦνται σήμερον καθὼς καὶ διὰ νὰ ἀναπτύξῃ τεχνολογικῶς... πράγματα τὰ ὅποια ἀπαιτοῦν ἢ πλήρη κρατικὴν ἰδιοκτησίαν ἢ πλήρη δημοσίαν ἐῦθῆσιν διὰ τὰς ἐπιδοθείσας τῶν.

Ὁ καθηγητὴς Γκαλμπραϊνθ ἐπεκράουε τὸν ἰσχυρισμόν, ὅτι «ἐὰν ἐκχυετὸ ἡ ἐπιχειρηματικότητις ἐὰν αἱ μικραὶ ἐπιχειρήσεις ἤθελον λάβειν τὴν προαναφερθεῖσαν βοήθειαν». Ἀπλῶς τὸ κράτος θδ ἔπραττεν ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον δὲν εἶναι εἰς θεσιν νὰ πράξῃ ὁ μικρὸς ἐπιχειρηματίας. Π.χ. εἰς τὴν γεωργίαν ὁ μικρὸς ἐπιχειρηματίας δὲν δύναται νὰ ἐκτελέσῃ ἐπιστημονικὰς ἐρεῖνας. Καμμία γεωργικὴ καινοτομία δὲν προήλθε ἀπὸ μεμονωμένον ἀγρότην, ἀλλὰ ἀπὸ τὸ κράτος, ἀπὸ πειραματικῶν σταθμῶν, γεωπονικὰς σχολὰς, ἢ ἀπὸ τῶν μεγάλων βιομηχανίας αἱ ὁποῖαι ἐφοδιάζου τὴν γεωργίαν».



Οι αριθμοί καταγορούν και αποδεικνύουν

Είναι τόνον εύλγτοι οι κατωτέρω πίνακες που συνόδευαν την καταγγελία της Συμβάσεως υπό της αίρετης Διοικήσεως της Ο.Τ.Ο.Ε. που και μόνον αυτούς αν χρησιμοποιούσε ως όπλον ή διορισμένη Διοικήσης της Ο.Τ.Ο.Ε., θα επέτυχνε καλύτερο αποτέλεσμα εις τας ούξεις. Τα όπλα όμως χρησιμοποιούνται όταν διεξάγονται αγώνες. Καί δυστυχώς για μίας ούδεις αγών διεξήχθη και ούδεμία προσπάθεια κατεβλήθη. Οι άνθρωποι που εκπροσωπούν, παρά την θέλησί τους, τους Τραπεζικούς υπαλλήλους είχαν αναλάβει υποχρέωσιν να δεχθούν τα ψυχία και να χειροκροτήσουν. Άλλοιώς δεν θα είχαν διορισθεί.

Π Ι Ν Α Ξ 1

(Τιμαί λιανικής πωλήσεως ενίων βασικών ειδών και υπηρεσιών αγοράς Άθηνών εις δραχμάς ανά χιλιόγραμμον).

Table with columns: E I Δ Η, 'Ιαν. 1966, 'Ιαν. 1974, Ποσοσ. Μεταβ. %. Items include: Άρτος λευκός, Κρέας όθειον (μπούτι) νωπών, Κρέας μόσχου (μπούτι) νωπών, etc.

Μέση αστάθμητος ποσοστιαία μεταβολή 94,4%

Π Ι Ν Α Ξ 2

(Τιμαί λιανικής πωλήσεως ενίων βασικών ειδών και υπηρεσιών αγοράς Άθηνών εις δραχμάς ανά χιλιόγραμμον).

Table with columns: E I Δ Η, Σεπτ. 1973, 'Ιαν. 1974, Ποσοσ. μεταβ. %. Items include: Άρτος λευκός, Κρέας όθειον (μπούτι) νωπών, Κρέας μόσχου (μπούτι) νωπών, etc.

Μέση αστάθμητος ποσοστιαία μεταβολή 25,4%

Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΔΕΝ ΠΟΛΙΤΕΥΕΤΑΙ

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛ.)... εως την ανατροπήν του ενός κόμματος προς επεκράτησιν του άλλου. Άφορούν εις την βελτίωσιν της θέσεώς μας ως εργαζομένων, εις την ικανοποίησιν των δημοτικών αναγκών μας, εις τὸ νὰ ἔχουμε τὴν δυνατότητα νὰ μορφώσουμε τὰ τέκνα μας, νὰ στεγάσουμε τὴν οἰκογένεσά μας, νὰ ἐξασφαλίσουμε ἀξιοπρεπῆ ἰατροφαρμακευτικὴ καὶ νοσοκομειακὴ περίθαλψιν καὶ σύνταξι πού θὰ μᾶς ἐπιτρέπη νὰ περάσουμε τὰ γηρατειά μας χωρὶς ἄγχος.

Όταν ὁ Σύλλογος ἐκινεῖτο καὶ ἔδρα μακρὰν τῆς πολιτικῆς καὶ ἡσυχάζειτο μετὰ τὴν ικανοποίησιν τῶν αἰτημάτων τῶν μελῶν του τότε τὰ ἐπιτεύγματα ἦσαν πλούσια. Εἰς παρομοίας στιγμὰς ἐπετεύχθη ἡ προώθησις καὶ ἐπίλυσις τῶν δυσχερῶν προβλημάτων πού ἀντιμετώπιζε τὸ Προσωπικόν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζικῆς καὶ ἐτέθησαν τὰ θεμέλια ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐστηρίχθη καὶ στηρίζεται μέχρι σήμερον ἡ θέσις μας ὡς ὑπαλλήλων τοῦ πρώτου πιστωτικοῦ ἰδρυμάτος τῆς χώρας μας.

Άνάγκη λοιπὸν νὰ παραμείνωμεν καὶ σήμερον μακρὰν τῆς πολιτικῆς διαμάχης. Άνάγκη νὰ διατηρήσωμεν τὴν συνδικαλιστικὴν μας φρεσιν καὶ νὰ μὴν παραδοθῶμεν εἰς τοὺς ἐπιτηδείους πού ἤρχισαν, ὡς σειρρῆνες, νὰ ψευρίζουν εἰς τὰ ὦτα μας τὸ τραγούδι τους.

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου δηλώνει κατὰ τὸν πλέον κατηγορηματικὸν τρόπον ὅτι θὰ ἀγωνισθῆ νὰ κρατήσῃ τὸν Συλλόγον μακρὰν τῆς Πολιτικῆς. Ἀσχετῶς τῆς οὐρασιέτου παρεπόμενης πού ἀσκέῃ ἢ θὰ ἀσκή τὴν ἐξουσίαν εἰς τὸ μέλλον, θὰ ἀγωνισθῆ διὰ τὸ συμφέροντα τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου καὶ δὲν θὰ ὑποστείλῃ τὴν σημαίαν του πρὸς τῆς οὐρασιέτου πολιτικῆς σκοπιμότητος. Τὰ αἰτήματά μας δὲν ἀποθλέπουν

εὶς τὴν ἀνατροπὴν τοῦ ενός κόμματος πρὸς επεκράτησιν τοῦ άλλου. Άφορούν εἰς τὴν βελτίωσιν της θέσεώς μας ως εργαζομένων, εις την ικανοποίησιν των δημοτικών αναγκών μας, εις τὸ νὰ ἔχουμε τὴν δυνατότητα νὰ μορφώσουμε τὰ τέκνα μας, νὰ στεγάσουμε τὴν οἰκογένεσά μας, νὰ ἐξασφαλίσουμε ἀξιοπρεπῆ ἰατροφαρμακευτικὴ καὶ νοσοκομειακὴ περίθαλψιν καὶ σύνταξι πού θὰ μᾶς ἐπιτρέπη νὰ περάσουμε τὰ γηρατειά μας χωρὶς ἄγχος.

Όταν ὁ Σύλλογος ἐκινεῖτο καὶ ἔδρα μακρὰν τῆς πολιτικῆς καὶ ἡσυχάζειτο μετὰ τὴν ικανοποίησιν τῶν αἰτημάτων τῶν μελῶν του τότε τὰ ἐπιτεύγματα ἦσαν πλούσια. Εἰς παρομοίας στιγμὰς ἐπετεύχθη ἡ προώθησις καὶ ἐπίλυσις τῶν δυσχερῶν προβλημάτων πού ἀντιμετώπιζε τὸ Προσωπικόν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζικῆς καὶ ἐτέθησαν τὰ θεμέλια ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐστηρίχθη καὶ στηρίζεται μέχρι σήμερον ἡ θέσις μας ὡς ὑπαλλήλων τοῦ πρώτου πιστωτικοῦ ἰδρυμάτος τῆς χώρας μας.

Άνάγκη λοιπὸν νὰ παραμείνωμεν καὶ σήμερον μακρὰν τῆς πολιτικῆς διαμάχης. Άνάγκη νὰ διατηρήσωμεν τὴν συνδικαλιστικὴν μας φρεσιν καὶ νὰ μὴν παραδοθῶμεν εἰς τοὺς ἐπιτηδείους πού ἤρχισαν, ὡς σειρρῆνες, νὰ ψευρίζουν εἰς τὰ ὦτα μας τὸ τραγούδι τους.

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου δηλώνει κατὰ τὸν πλέον κατηγορηματικὸν τρόπον ὅτι θὰ ἀγωνισθῆ νὰ κρατήσῃ τὸν Συλλόγον μακρὰν τῆς Πολιτικῆς. Ἀσχετῶς τῆς οὐρασιέτου παρεπόμενης πού ἀσκέῃ ἢ θὰ ἀσκή τὴν ἐξουσίαν εἰς τὸ μέλλον, θὰ ἀγωνισθῆ διὰ τὸ συμφέροντα τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου καὶ δὲν θὰ ὑποστείλῃ τὴν σημαίαν του πρὸς τῆς οὐρασιέτου πολιτικῆς σκοπιμότητος. Τὰ αἰτήματά μας δὲν ἀποθλέπουν

εὶς τὴν ἀνατροπὴν τοῦ ενός κόμματος πρὸς επεκράτησιν τοῦ άλλου. Άφορούν εἰς τὴν βελτίωσιν της θέσεώς μας ως εργαζομένων, εις την ικανοποίησιν των δημοτικών αναγκών μας, εις τὸ νὰ ἔχουμε τὴν δυνατότητα νὰ μορφώσουμε τὰ τέκνα μας, νὰ στεγάσουμε τὴν οἰκογένεσά μας, νὰ ἐξασφαλίσουμε ἀξιοπρεπῆ ἰατροφαρμακευτικὴ καὶ νοσοκομειακὴ περίθαλψιν καὶ σύνταξι πού θὰ μᾶς ἐπιτρέπη νὰ περάσουμε τὰ γηρατειά μας χωρὶς ἄγχος.

Όταν ὁ Σύλλογος ἐκινεῖτο καὶ ἔδρα μακρὰν τῆς πολιτικῆς καὶ ἡσυχάζειτο μετὰ τὴν ικανοποίησιν τῶν αἰτημάτων τῶν μελῶν του τότε τὰ ἐπιτεύγματα ἦσαν πλούσια. Εἰς παρομοίας στιγμὰς ἐπετεύχθη ἡ προώθησις καὶ ἐπίλυσις τῶν δυσχερῶν προβλημάτων πού ἀντιμετώπιζε τὸ Προσωπικόν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζικῆς καὶ ἐτέθησαν τὰ θεμέλια ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐστηρίχθη καὶ στηρίζεται μέχρι σήμερον ἡ θέσις μας ὡς ὑπαλλήλων τοῦ πρώτου πιστωτικοῦ ἰδρυμάτος τῆς χώρας μας.

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου δηλώνει κατὰ τὸν πλέον κατηγορηματικὸν τρόπον ὅτι θὰ ἀγωνισθῆ νὰ κρατήσῃ τὸν Συλλόγον μακρὰν τῆς Πολιτικῆς. Ἀσχετῶς τῆς οὐρασιέτου παρεπόμενης πού ἀσκέῃ ἢ θὰ ἀσκή τὴν ἐξουσίαν εἰς τὸ μέλλον, θὰ ἀγωνισθῆ διὰ τὸ συμφέροντα τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου καὶ δὲν θὰ ὑποστείλῃ τὴν σημαίαν του πρὸς τῆς οὐρασιέτου πολιτικῆς σκοπιμότητος. Τὰ αἰτήματά μας δὲν ἀποθλέπουν

ΠΡΟΑΓΟΓΙΚΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ Β' ΤΑΞΕΩΣ

Προαγωγικός διαγωνισμός υπολογιστῶν Β' τάξεως θὰ διεξαχθῆ τὴν 30ῆν Νοεμβρίου.

Υπὸ της Διοικήσεως της Τραπεζικῆς ἐξεδόθη σχετικῶς ἡ κατωτέρω ἐγκύκλιος:

Άνοικοινοῦμεν ὑμῖν, ὅτι ὁ προκηρυχθεὶς διὰ τὴν 1ην Δεκεμβρίου ἐ.ἔ. Προαγωγικός Διαγωνισμός Ὑπολογιστῶν Β' τάξεως, ὡς ἡ ὑπ' ἀριθ. 40)28.74 Ἐγκύκλιος Διοικήσεως, Σειρᾶς Α' θέλει διεξαχθῆ τὴν 30ῆν Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Ἐπέμβδαν.

Οἱ υποψήφιοι τοῦ ἐπικεφαλίδι διαγωνισμοῦ θέλουσι προσέλθει κατὰ τὴν ὀριζόμενὴν ὡς ἄνω νέαν ἡμερομηνίαν καὶ ὥραν 4 μ.μ. εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Κεντρικὸν Κατάστημα — αἶθουσα Συνελλαγῶν — ὁδὸς Αἰόλου 86.

Ἡ σειρὰ, ἡ ἐνομοτομία καὶ ἡ διάρκεια ἐκάστου ἐξεταστέου θέματος καθορίζεται ὡς ἀκόλουθος:

1) Ἐκθεσις ἐπὶ Οἰκονομικοῦ θέματος: ἀπὸ 4,30 μ.μ. ἕως 6,30 μ.μ.

2) Θέματα Τραπεζικῆς Λογιστικῆς καὶ Ἑργασίαν: ἀπὸ 7,00 μ.μ. ἕως 9,00 μ.μ.

Εὐνόητον ταγμαίνει, ὅτι οἱ υποψήφιοι ἀπαγορεύεται νὰ φέρουν μεθ' ἐαυτῶν ἑνά αντικείμενα (βιβλία, ἐφημερίδας ἢ ἕτερα βιβλιοθήματα).

Κατὰ τὰ λοιπὰ θέλουσιν ισχύσει τὰ ὑπὸ τῆς ὑπ' ἀριθ. 40)28.74 Ἐγκυκλίου Διοικήσεως, Σειρᾶς Α' προβλεπόμενα.

Τῆς παρουσίας δέον ὅπως λάβωσι γνώσιν ἐνυπογράφως, μερίμνη τῶν Διευθυντῶν τῶν Ὑποκαταστημάτων καὶ τῶν Προϊσταμένων τῶν Ὑπηρεσιῶν της Διοικήσεως, ἀπαντες οἱ ἐνδιαφερόμενοι.

ΣΗΜ: Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον δι' ἐγγράφου του πρὸς τὴν Διοικησὶν διεμαρτυρήθη διὰ τὴν καθάρτησιν τοῦ ἐξεταστικοῦ Κέντρου Θεσσαλονίκης καὶ ζητεῖ ὅπως οἱ ὑπαλλήλοι Βορείου Ἑλλάδος ἐξετασθοῦν εἰς Θεσσαλονίκην καὶ οὐχί εἰς Ἀθήνας.

ΑΙ ΣΥΝΘΗΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΤΡΑΠΕΖΩΝ

Υπὸ τοῦ Διοικ. Συμβουλίου ἀπεστῆλθη τὸ κατωτέρω ἔγγραφο πρὸς τὴν Διοικησὶν της Τραπεζικῆς:

Κύριε Ὑποδιοικητά, Μετὰ τὴν πραγματοποιηθεῖσαν ἀγορᾶν καὶ λειτουργίαν ἕξ νέων αυτοκινητοεπιτελιῶν καθίσταται ἀναγκαῖα ἡ ἀντιμετώπισις τῶν θεμάτων τῶν Προσωπικῶν τῶν αὐτῶν προσφέροισιν τὴν ἐργασίαν του εἰς τὴν ὑπηρεσίαν αὐτῆς της Τραπεζικῆς. Θεωροῦμεν ἀπαραίτητον ὅπως διὰ

τὸ σύνολον τῶν ἐργαζομένων εἰς τὰς αυτοκινητοεπιτελίαις ἰσχύουν οἱ αὐτοὶ κανόνες προσφοράς καὶ ἀμοιβῆς της ἐργασίας καὶ νὰ ἀποφευχθῆ ἡ δημιουργία διαφορῶν κατηγοριῶν, μετὰ διαφορετικὰ κριτήρια. Δοθέντος ὅτι ἡ ὑπηρεσία αὐτῆς της Τραπεζικῆς ἤρχισεν ἐξειλομισμένην θὰ πρέπει νὰ ληφθῶν τὰ ἀπαραίτητα μέτρα ὡστε νὰ μὴν προκίνηθον ἀργότερον ἀνωμαλίαι τῶσον εἰς τὸν τρόπον λειτουργίας της ὅσον καὶ τὰς συνθήκας παροχής καὶ ἀμοιβῆς της ἐργασίας τοῦ Προσωπικοῦ.

Τοποθετήσεις - Μεταβολαί εἰς διάφορα ὑποκαταστήματα

Διὰ πράξεως τοῦ κ. Διοικητοῦ ἐτοποθετήθησαν:

Ὁ κ. Σπυρίδων Δέμης — Λογιστῆς Β' τάξεως, Ἐντεταλμένος καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου τοῦ Ὑποκαταστήματος Ἑλικασκίων, εἰς τὸ Ὑποκατᾶστημα Καλαβρυτῶν, ὡς Διευθυντῆς, ἀντὶ τοῦ κ. Γεωργίου Τρυφαναποπούλου — Λογιστοῦ Α' τάξεως, μετατιθεμένου εἰς τὸ Ὑποκατᾶστημα Λαμίας, ὡς Ὑποδιευθυντοῦ, ἀντὶ τοῦ κ. Δημητρίου Οἰκονομοπούλου — Τμηματάρχου Β' τάξεως, μετατιθεμένου εἰς τὸ Ὑποκατᾶστημα Τριπόλεως, ὡς Διευθυντοῦ, ἀντὶ τοῦ κ. Θεοδώρου Ζώτου — Τμηματάρχου Β' τάξεως, μετατιθεμένου εἰς τὸ Ὑποκατᾶστημα Ἀμαλιάδος, ὡς Διευθυντοῦ.

Ὁ κ. Ἰωάννης Παυλόπουλος — Λογιστῆς Β' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Αἰγίου, εἰς τὸ Πρωτοκοτεῖον Δερβενίου, ὡς Προϊστάμενος αὐτοῦ, ἀντὶ τοῦ κ. Ἀλεξάνδρου Εὐταξία — Τμηματάρχου Α' τάξεως, τινθεμένου εἰς τὴν Διάθεσιν της Διευθύνσεως Προσωπικοῦ, πρὸς τοποθέτησιν.

Ὁ κ. Ἀντώνιος Τσόπορης — Τμηματάρχης Β' τάξεως, παρὰ τῷ Διευθύνσει Προσωπικοῦ (Διάθεσιν) εἰς τὴν Διεύθυνσιν Διεθνῶν Δραστηριοτήτων, ὡς Προϊστάμενος τοῦ Τμήματος Διαθεσίμων εἰς Συνάλλαγμα.

Ὁ κ. Θεόδωρος Τριανταφύλλου — Τμηματάρχης Α' τάξεως, παρὰ τῷ Διευθύνσει Προσωπικοῦ (Διάθεσιν), εἰς τὴν Ὑποδιεύθυνσιν Γραφείου Διοικήσεως, ὡς Προϊστάμενος Τμήματος Γραφείου Διοικήσεως, ἀντὶ τοῦ κ. Κωνσταντίνου Ἀδριανού — Τμηματάρχου Α' τάξεως, μετατιθεμένου εἰς τὸ Κατάστημα ὁδ. Σταδίου 38, ὡς Ἐντεταλμένου.

Ὁ κ. Παναγιώτης Μπακόπουλος — Ὑπομηματάρχης, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Πλατείας Βάθης, εἰς τὴν ὑπὸ Ἰδρυσιν Μονάδα Χαϊδαρίου, ὡς Προϊστάμενος αὐτῆς.

Ὁ κ. Γεώργιος Ἀνδρουσόπουλος — Ὑπομηματάρχης Προϊσταμένου Λογιστηρίου Ὑποκαταστήματος Νέου Κόσμου, εἰς τὴν ὑπὸ Ἰδρυσιν Μονάδα Ἁγίας Βορβάρας Αἰγάλεο, ὡς Προϊστάμενος αὐτῆς.

Ὁ κ. Παναγιώτης Βάκρος Λογι-

στῆς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Πλατείας Βάθης, εἰς τὴν Θυρίδα Σεπολίου, ὡς Προϊστάμενος αὐτῆς, ἀντὶ τοῦ κ. Μιχαὴλ Σοφικίτη, Ὑπομηματάρχου, τοποθετουμένου εἰς τὴν ὑπὸ Ἰδρυσιν Μονάδα Κολοκυνθοῦ, ὡς Προϊστάμενος.

Ὁ κ. Ἰορδάνης Μασκαρίδης Λογιστῆς Β' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Ἡρακλείου Ἀττικῆς, εἰς τὸ αὐτὸ Ὑποκατᾶστημα, ὡς Ἐντεταλμένος καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου, ἀντὶ τοῦ κ. Νικολάου Ζόγκκα, Ὑπομηματάρχου, τοποθετουμένου εἰς τὸ Ὑποκατᾶστημα Νέας Ἱωνίας, ὡς Ἐντεταλμένος καὶ Προϊσταμένου Λογιστηρίου, ἀντὶ τοῦ κ. Περικλῆους Ματσούκα Ὑπομηματάρχου, τοποθετουμένου εἰς τὴν ὑπὸ Ἰδρυσιν Μονάδα Μεταμορφώσεως (Κοκουδάουες), ὡς Προϊσταμένου.

Ὁ κ. Ἰωάννης Μακρῆς Λογιστῆς Β' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Ἁγίου Μελετίου, εἰς τὸ αὐτὸ Ὑποκατᾶστημα, ὡς Ἐντεταλμένος καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου, ἀντὶ τοῦ κ. Ἰωάννου Νικολοῦδι Λογιστοῦ Β' τάξεως, τοποθετουμένου εἰς τὴν ὑπὸ Ἰδρυσιν Μονάδα Θυμαρακίων, ὡς Προϊσταμένου.

Ὁ κ. Βασίλειος Καρασίμης Λογιστῆς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Πρωτοκοτεῖον Παιανίας Ἀττικῆς εἰς τὸ Ὑποκατᾶστημα Ἀμορσίου, ὡς Ἐντεταλμένος καὶ Προϊστάμενος Λογιστηρίου, ἀντὶ τοῦ κ. Ἐμμανουὴλ Ὀμήρου Ὑπομηματάρχου τοποθετουμένου εἰς τὴν ὑπὸ Ἰδρυσιν Μονάδα Ἁγίου Φανουρίου, ὡς Προϊσταμένου.

Ὁ κ. Βασίλειος Γκουβάς Λογιστῆς Β' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Τριπόλεως, εἰς τὸ Πρωτοκοτεῖον Λεωνιδίου, ὡς Προϊστάμενος αὐτοῦ, ἀντὶ τοῦ κ. Ἥλεια Ψόφρου, Λογιστοῦ Β' τάξεως, τοποθετουμένου εἰς τὴν ὑπὸ Ἰδρυσιν Μονάδα Πλατείας Βουδ (Πατρῶν), ὡς Προϊσταμένου.

Ὁ κ. Κωνσταντῖνος Κλάδης Λογιστῆς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Πατρῶν (Πλατ. Τριῶν Συμμάων) εἰς τὴν ὑπὸ Ἰδρυσιν Μονάδα Πλ. Ὁμονοίας (Πατρῶν), ὡς Προϊστάμενος αὐτῆς.

Ὁ κ. Κωνσταντῖνος Κλάδης Λογιστῆς Α' τάξεως, παρὰ τῷ Ὑποκαταστήματι Πατρῶν (Πλατ. Τριῶν Συμμάων) εἰς τὴν ὑπὸ Ἰδρυσιν Μονάδα Πλ. Ὁμονοίας (Πατρῶν), ὡς Προϊστάμενος αὐτῆς.

Νὰ αὐξηθῆ τὸ ἐπίδομα τῶν ἀσκούντων διαχειρίσιν δοκίμων ὑπαλλήλων

Τὴν αὐξήσιν τοῦ ἐπιδόματος τῶν ἀσκούντων διαχειρίσιν δοκίμων ὑπαλλήλων - ἐζητήσεν διὰ τοῦ κατωτέρω ἐγγράφου του πρὸς τὴν Διοικησὶν τοῦ Διοικ. Συμβουλίου:

Κύριε Ὑποδιοικητά, Μετ' ἐκλήξεως διεπιστώσαμεν ὅτι ἐνὸς ἐρονηθῆναι αὐξήσιν τοῦ ἐπιδόματος κατὰ 200 δρχ. μηνιαίως εἰς τοὺς ἀσκούντας διαχειρίσιν Εἰσπρακτοροῦ Α' Β' καὶ Γ' τάξεως δὲν ὑψέθη παρὰλλήλων καὶ τῶν ἐπιδόμων τῶν ἀσκούντων διαχειρίσιν δοκίμων ὑπαλλήλων, οἵτινες προερχοῦνται ἐκ της κατηγορίας εἰσπρακτῶν καὶ κλητήρων παρεχόμενων πρὸς τὴν μετατάξεως τῶν

διαχειριστικῆν ἐργασίαν. Τὴν ἐξαιρέσιν αὐτῆν τῶν δοκίμων ὑπαλλήλων μόνον εἰς παρόλιν τῆν θᾶμνίαν ὑπηρεσίας δυνάμεθα νὰ ἀποδώσωμεν διὰ τὸ μολογομείωνος οὐδεὶς δικαιολογητικὸς λόγος ὑφίσταται.

Ἐνθῆτος δημιουργεῖται θέμα μειώσεως τοῦ ἐπιδόματος τῶν εἰσπρακτῶν ὅταν ο἗τοι μετασχύνω διαγωνισμοῦ καὶ μεταγαῶν εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν δοκίμων ὑπαλλήλων. Παρακαλοῦμεν ὅθεν ἡμᾶς θέσως δόστη ἐντολὴν χορηγήσεως της αὐξήσεως τοῦ ἐπιδόματος καὶ εἰς τοὺς δοκίμους ὑπαλλήλους διὰ νὰ ἐκλείψῃ τὸ ἐκ της ἐξαιρέσεως ταῦτης δημιουργουμένου θέμα.

Η ΔΙΑΦΟΡΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΚΑΛΥΦΘΗ

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛ.)... του τοῦ τιμαριθμοῦ, ἧτοι τὸ 7500.

Όταν σμεθῆ αὐτὸ, τότε ὁ στόχος πού θέτει ἡ Κυβέρνησις νὰ ἀναπροσαρμόσῃ τὴν ἀποδοχῆς τιμαριθμικῶν ἀπὸ ἐδῶ κ' ἐμπρός, θὰ ἔχη ὀρθὴ ἀπετηρία:

Τὴν προηγουμένη εὐθυγράμμισι ὅλων τῶν ἀποδοχῶν τουλάχιστο εἰς τὸ ὕψος τοῦ τιμαριθμοῦ. Καὶ λέγειν οἷτοι τιμαριθμοῦ, διότι θὰ ἦταν δίκαιη καὶ μὴ ἀσυμμετοχὴ τῶν ἐργαζομένων στήν αὐξήσιν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος στήν περίοδο 1966 — 1974.

Θέμα τίθεται καὶ ὡς πρὸς τὸν τιμαριθμὸ ἀπὸ ἐδῶ καὶ πέρα. Ἄμυρσῆται τε ἀκριβεία τὸν τιμαριθμὸν καταναλωτοῦ. Οἱ νέες συνθήκες πού δημιουργήθησαν μετὰ τὴν ἐπένοδο της δημοκρατίας στή χώρα μας, ἐπιβάλλουν, μετὰ ἄλλον ὑποχρεώσεων της Πολιτείας, καὶ μὴ δίκαιη καὶ ἀμερόλητη μέτροσι της ἀνόδου τῶν τιμῶν. Ἐπιβάλλεται συνεπῶς μὴ δίκαια εἰσπρακτορικῶν ἀπὸ τὴν μετελογική Κυβέρνησι.

Ἐνθῆτος δημιουργεῖται θέμα μειώσεως τοῦ ἐπιδόματος τῶν εἰσπρακτῶν ὅταν ο἗τοι μετασχύνω διαγωνισμοῦ καὶ μεταγαῶν εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν δοκίμων ὑπαλλήλων. Παρακαλοῦμεν ὅθεν ἡμᾶς θέσως δόστη ἐντολὴν χορηγήσεως της αὐξήσεως τοῦ ἐπιδόματος καὶ εἰς τοὺς δοκίμους ὑπαλλήλους διὰ νὰ ἐκλείψῃ τὸ ἐκ της ἐξαιρέσεως ταῦτης δημιουργουμένου θέμα.

Προπύτων ὅμως ἐδῶσε ἀπάντησιν εἰς τοὺς διορισμοὺς της Ο.Τ.Ο.Ε. πού ἐπέσεσαν νὰ κλίνων ἐυλαστικῶν γόνυ παρὰ τὸ γεγονός ὅτι οἱ Τραπεζικοὶ ὑπαλλήλοι ὑπεροπῶν ὅλων τῶν άλλων ἐργαζομένων εἰς τὰς αὐξήσεις!!

Ἄμελλοι οἱ ἀριθμοὶ καὶ περισσότερο ἀμειλίκτη ἡ πραγματικότης πού ἀντιμετωπίζομεν ἡμεῖς οἱ ἴδιοι ἀποκαλύπτουν τὸν ὅλον τὸν διορισμὸν της Ο.Τ.Ο.Ε. καὶ τὴν μακαρίτητα μετὰ τὴν ὅποια ἀντιμετώπισαν τὸ θέμα της αὐξήσεως τοῦ μισθολογίου μας.

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου μας προεδοποίησε ἐργαζομένους. Οἱ Τραπεζικοὶ ὑπαλλήλοι δικαιοσύνη πολλὰ μεγαλυτέρας αὐξήσεως ἀπὸ αὐτὴν πού τοὺς ἐδόθη καὶ τὴν ὅποια ἀπεδέθη ἡ Ο.Τ.Ο.Ε. ἀδικαιοσύνη. Δὲν ἠγωνίσθη, δὲν ἐχηρημοποίησε τὴν δύναμιν πού ἤδυνάτο, ἐστὶ καὶ μετὰ διορισμένην Διοικήσιν, νὰ κινητοποιοῖ. Ἡ γνήσιος τὰς ἀνάγκας τοῦ κλάδου πού ἐπυροσπεῖ χωρὶς τὴν θέλησιν του. Ἐστὶ οἱ Τραπεζικοὶ ὑπαλλήλοι ἔλαβαν τὴν πὸ μικρὴ αὐξήσιν ἀπὸ ὅλους τῶν ἐργαζομένων. Μᾶς ἀπομένει λοιπὸν μόνη λύσις ὁ ἀγών. Διὰ νὰ λάβωμεν αὐτὸ πού δικαιοῦμεθα. Ὁ ἀγών, πού δὲν ἐτόλμιση ἡ Ὀμοσπονδία, πρέπει νὰ γίνῃ καὶ θὰ γίνῃ.

Ὁ οικονομικὸς συντάκτης της ἐ...

Προσφοραὶ ὑπὲρ της Κύπρου
Εἰς τὸν Ἑρρανὸν ὑπὲρ της Κύπρου προσέφερον:
—Τὸ Προσωπικὸν της Διευθύνσεως Τεχνικῶν Ὑπηρεσιῶν Ε.Τ.Ε. δρχ. 174.100.
—Τὸ Σωματεῖον Καθαριστριῶν Ἑθνικῆς Τραπεζικῆς δρχ. 7.000.
Ἐτέρας 7.000 δρχ. προσέφερε ὑπὲρ τῶν Ἐνόπλων δυνάμεων.